

PL: 1. ZANIM ROZPOCZNIESZ. Przeczytaj uważnie wszystkie polecenia. Zachowaj instrukcję. 2. OSTRZEŻENIE! Używaj produktu według zaleceń producenta. Jeżeli masz jakieś pytania skontaktuj się z producentem. 3. Produkt spełnia wymagania Dyrektyw Unii Europejskiej (EU) 4. Produkt spełnia wymagania przepisów w Wielkiej Brytanii (UK) 5. Nie wyrzucaj produktu z odpadami komunalnymi. Zgodnie z dyrektywą WEEE należy oddać zużyty sprzęt do punktu zbiórki. Prawidłowa utylizacja chroni środowisko. 6. Stosować tylko wewnętrznie pomieszczenia. 7. OSTRZEŻENIE-Zużyte baterie/akumulatory należy natychmiast utylizować. Nowe i zużyte baterie/akumulatory należy przechowywać z dala od dzieci. W przypadku podejrzenia, że baterie/akumulatory mogły zostać pošknięte lub umieszczone w jakiegokolwiek części ciała, należy natychmiast skontaktować się z lekarzem 8. Wyrób dostarczony bez listwy zaciskowej

PL: UWAGI! Nieprzestrzeganie zaleceń zawartych w niniejszej instrukcji może skutkować m.in. pożarem, porażeniami, porażeniem prądem elektrycznym, obrażeniami ciała oraz innymi szkodami materialnymi i niematerialnymi. LEDIN Group sp. z o.o. nie ponosi odpowiedzialności za konsekwencje wynikające z niezastosowania się do zaleceń niniejszej instrukcji.Firma LEDIN Group sp. z o.o. zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w treści instrukcji. Aktualną wersję można pobrać ze strony www.ledine.pl. PODMIOT ODPOWIEDZIALNY: LEDIN Group Sp. z o.o., ul. Dębowa 1, 07-410 Tobolice, POLSKA tel. +48 29 764 77 00, e-mail: kontakt@ledine.pl

EN: 1. BEFORE YOU BEGIN. Read all instructions carefully. Keep the manual. 2. WARNING! Use the product according to the manufacturer's recommendations. If you have any questions, contact the manufacturer. 3. The product meets the requirements of the European Union Directives (EU). 4. The product meets the regulatory requirements in the United Kingdom (UK). 5. Do not dispose of the product with household waste. According to the WEEE directive, used equipment should be taken to a collection point. Proper disposal protects the environment. 6. Use indoors only. 7. WARNING - Used batteries must be disposed of immediately. New and used batteries should be kept out of reach of children. If there is any suspicion that batteries may have been swallowed or inserted into any part of the body, contact a doctor immediately. 8. The product was delivered without a terminal strip.

EN: NOTICE! Failure to follow the recommendations contained in this manual may result in, among other things, fire, burns, electric shock, bodily injury, and other material and immaterial damages. LEDIN Group sp. z o.o. is not liable for any consequences arising from non-compliance with the recommendations of this manual. LEDIN Group sp. z o.o. reserves the right to make changes to the content of the manual. The current version can be downloaded from www.ledine.pl. RESPONSIBLE ENTITY: LEDIN Group Sp. z o.o., ul. Dębowa 1, 07-410 Tobolice, POLAND tel. +48 29 764 77 00, e-mail: kontakt@ledine.pl

BG: 1. ПРЕДИ ДА ЗАПОЧНЕШ. Прочети внимателно всички указания. Запази инструкциите. 2. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Използвайте продукта според препоръките на производителя. Ако имате какъкви въпроси, свържете се с производителя. 3. Продуктът отговаря на изискванията на Директивите на Европейския съюз (ЕС). 4. Продуктът отговаря на изискванията на законодателството в Обединеното кралство (UK). 5. Да не се изхвърля продуктът с битовите отпадъци. Съгласно директивата WEEE изработването на оборудване трябва да бъде предадено на пункт за събиране. Правилното обезвреждане защитава околната среда. 6. Използвайте само на закрито. 7. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ - Използваните батерии/акумулатори трябва незабавно да бъдат изхвърлени. Новите и използваните батерии/акумулатори трябва да се съхраняват далеч от деца. В случай на съмнение, че батериите/акумулаторите може да са били погълнати или поставени в която и да е част на тялото, незабавно се свържете с лекар. 8. Изделието е доставено без клемна шина.

BG: ЗАБЕЛЕЖКИ! Неспазването на препоръките, съдържащи се в настоящата инструкция, може да доведе до пожар, изгаряния, електрически удар, телесни наранявания и други материални и нематериални щети. LEDIN Group sp. z o.o. не носи отговорност за последствията от неспазване на препоръките в настоящата инструкция. Фирмата LEDIN Group sp. z o.o. си запазва правото да извършва промени в съдържанието на инструкцията. Актуална версия може да бъде изтеглена от сайта www.ledine.pl. ОТГОВОРЕН СУБЕКТ: LEDIN Group Sp. z o.o., ул. Dębowa 1, 07-410 Tobolice, ПОЛША тел.: +48 29 764 77 00, e-mail: kontakt@ledine.pl

HR: 1. PRIJE NEGO ŠTO POČNEŠ. Pažljivo pročitaj sve upute. Sačuvaj uputstvo. 2. UPOZORENJE! Koristite proizvod prema preporukama proizvođača. Ako imate bilo kakva pitanja, obratite se proizvođaču. 3. Proizvod ispunjava zahtjeve Direktiva Europske unije (EU). 4. Proizvod ispunjava zahtjeve propisa u Ujedinjenom Kraljevstvu (UK). 5. Ne bacajte proizvod s komunalnim otpadom. Prema direktivi WEEE, rabljena oprema treba biti vraćena na sabirno mjesto. Ispravno zbrinjavanje štiti okoliš. 6. Koristi samo u zatvorenom prostoru. 7. UPOZORENJE - Iskorištene baterije/akumulatori trebaju se odmah zbrinuti. Nove i iskorištene baterije/akumulatori treba držati izvan dohvata djece. U slučaju sumnje da su baterije/akumulatori proгутani ili smješteni u bilo koji dio tijela, potrebno je odmah kontaktirati liječnika. 8. Proizvod isporučen bez stezaljke.

HR: NAPOMENE! Nepriдрžavanje preporuka sadržanih u ovoj uputi može rezultirati, između ostalog, požarom, opeklinama, električnim udarom, tjelesnim ozljedama te drugim materijalnim i nematerijalnim štetama. LEDIN Group d.o.o. ne snosi odgovornost za posljedice koje proizlaze iz nepriдрžavanja preporuka ove upute. Tvrtka LEDIN Group d.o.o. zadržava pravo na izmjene sadržaja upute. Aktualnu verziju možete preuzeti sa stranice www.ledine.pl. ODGOVORNA OSOBA: LEDIN Group d.o.o., ul. Dębowa 1, 07-410 Tobolice, POLJSKA tel. +48 29 764 77 00, e-mail: kontakt@ledine.pl

CS: 1. NEŽ ZAČNĚTE. Pečlivě si přečtĚte všechny pokyny. Uchovejte si návod. 2. UPOZORNĚNÍ! Používejte produkt podle doporučení výrobce. Máte-li nějaké otázky, obraťte se na výrobce. 3. Produkt splňuje požadavky směrnice Evropské unie (EU). 4. Výrobek splňuje požadavky předpisů ve Spojeném království (UK). 5. Neodhazujte produkt do komunálního odpadu. Podle směrnice WEEE je nutné odevzdat použitá zařízení na sbĚrné místo. Správná likvidace chrání životní prostředí. 6. Používat pouze uvnitř místnosti. 7. UPOZORNĚNÍ - Použité baterie/akumulátory je třeba okamžitĚ zlikvidovat. Nové a použité baterie/akumulátory je nutné uchovávat mimo dosah dětí. V případě poškození, že baterie/akumulátory mohly být spolknuty nebo umístĚny v jakĚkoli části tĚla, je třeba ihned kontaktovat lékaře. 8. Výrobek dodán bez svorkovnice.

CS: POZNÁMKY! Nedodržení doporučení uvedených v této příručce může vést mimo jiné k požáru, popáleninám, úrazu elektrickým proudem, zranĚním tĚla a dalším materiálním i nemateriálním škodám. LEDIN Group sp. z o.o. nenese odpovědnost za důsledky vyplývající z nedodržení doporučení této příručky. Společnost LEDIN Group sp. z o.o. si vyhrazuje právo na změny obsahu příručky. Aktuální verzi lze stáhnout na www.ledine.pl. ODPOVĚDNÝ SUBJEKT: LEDIN Group Sp. z o.o., ul. Dębowa 1, 07-410 Tobolice, POLSKO tel. +48 29 764 77 00, e-mail: kontakt@ledine.pl

DK: 1. Inden du begynder. Læs alle instruktioner omhyggeligt. Opbevar vejledningen. 2. ADVARSEL! Brug produktet i henhold til producentens anvisninger. Hvis du har spørgsmål, skal du kontakte producenten. 3. Produktet opfylder kravene i Den Europæiske Unions direktiver (EU). 4. Produktet opfylder lovgivningen i Det Forenede Kongerige (UK). 5. Kasser ikke produktet med husholdningsaffald. I henhold til WEEE-direktivet skal det brugte udstyr afleveres på en indsamlingsplads. Korrekt bortskaffelse beskytter miljøet. 6. Kun til indendørs brug. 7. ADVARSEL - Brugte batterier/akkumulatorer skal straks bortskaffes. Nye og brugte batterier/akkumulatorer skal opbevares utilgængeligt for børn. Hvis der er mistanke om, at batterier/akkumulatorer kan være blevet slugt eller anbragt i nogen del af kroppen, skal der straks søges lægehjælp. 8. Produkt leveret uden klemkrække.

DK: BEMÆRKNINGER! Manglende overholdelse af anbefalingerne i denne vejledning kan resultere i bl.a. brand, forbrændinger, elektrisk stød, personskader samt andre materielle og immaterielle skader. LEDIN Group sp. z o.o. påtager sig intet ansvar for konsekvenserne af ikke at følge anbefalingerne i denne vejledning. Firmaet LEDIN Group sp. z o.o. forbeholder sig ret til at foretage ændringer i vejledningen indhold. Den næste version kan downloades fra www.ledine.pl. ANSVARLIG ENHED: LEDIN Group Sp. z o.o., ul. Dębowa 1, 07-410 Tobolice, POLEN tel. +48 29 764 77 00, e-mail: kontakt@ledine.pl

EE: 1. Enne alustamist. Lugege hoolikalt läbi kõik juhised. Hoidke juhend alles. 2. HOIATUS! Kasutage toodet vastavalt tootja soovistustele. Kui teil on küsimusi, võtke ühendust tootjaga. 3. Toode vastab Euroopa Liidu (EL) direktiivide nõuetele. 4. Toode vastab Ühendkuningriigi (UK) õigusaktide nõuetele. 5. Arsa viska toodet olmejäätmetesse. WEEE direktiivi kohaselt tule kasutatud seadmeid viia kogumispunkti. Õige utiliseerimine kaitseb keskkonda. 6. Kasutada ainult siseruumides. 7. HOIATUS - Kasutatud patareid/akud tule viivitamatult utiliseerida. Uusi ja kasutatud patareid/akusid tule hoida laes eest eemal. Kui kahtlustate, et patareid/akud on alla neelatud või asetatud kehaossa, võtke kohe ühendust arstiga. 8. Toode tarnitakse ilma klemmlistuta

EE: MÄRKUSED! Selle juhendi soovistuste eiramine võib põhjustada tulekahju, põletusi, elektrilööki, kehavigastusi ja muid materiaalseid ja immateriaalseid kahjusid. LEDIN Group Sp. z o.o. ei vastuta käesoleva juhendi soovistuste mittejärgimiseist tulenevate tagajärgede eest. Ettevõtte LEDIN Group Sp. z o.o. jätab endale õiguse teha muudatusi juhendi sisus. Uuendatud versiooni saab alla laadida veebisaidilt www.ledine.pl. VASTUTAV ISIK: LEDIN Group Sp. z o.o., ul. Dębowa 1, 07-410 Tobolice, POOLA tel. +48 29 764 77 00, e-post: kontakt@ledine.pl

FI: 1. ENNEN KUIN ALOITAT. Lue kaikki ohjeet huolellisesti. Säilytä ohje. 2. VAROITUS! Käytä tuotetta valmistajan suositusten mukaisesti. Jos sinulla on kysyttävää, ota yhteyttä valmistajaan. 3. Tuote täyttää Euroopan unionin direktiivien vaatimukset. 4. Tuote täyttää Yhdistyneen kuningaskunnan (UK) määräysten vaatimukset. 5. Älä hävitä tuotetta yhdyskuntajätteen mukana. WEEE-direktiivin mukaisesti käytetty laite tulee viedä keräyspisteeseen. Oikea jätteenhuolto suojelee ympäristöä. 6. Käytettävä vain sisätiloissa. 7. VAROITUS - Käytetty paristot/akut on hävitettävä välittömästi. Uusia ja käytettyjä paristoja/akkuja on säilytettävä lasten ulottumattomissa. Jos epäillään, että paristo/akku on nieltä tai asetettu johonkin kehon osaan, ota välittömästi

yhteyttä lääkäriin. 8. Tuote toimitettu ilman kytkentäkskkoa.

FI: HUOMAUTUKSET! Tämän ohjeen suositusten noudattamatta jättäminen voi johtaa mm. tulipaloon, palovammoihin, sähköiskuihin, ruumiinvammoihin sekä muihin aineellisiin ja aineettomiin vahinkoihin. LEDIN Group sp. z o.o. ei ole vastuussa seurauksista, jotka johtuvat tämän ohjeen suositusten noudattamatta jättämisestä. LEDIN Group sp. z o.o. pidättää oikeuden tehdä muutoksia ohjeiden sisältöön. Ajantasainen versio on ladattavissa osoitteesta www.ledine.pl. VASTUULLINEN TAHO: LEDIN Group Sp. z o.o., ul. Dębowa 1, 07-410 Tobolice, PUOLA puh. +48 29 764 77 00, sähköposti: kontakt@ledine.pl

FR: 1. AVANT DE COMMENCER. Lisez attentivement toutes les instructions. Conservez cette notice. 2. AVERTISSEMENT ! Utilisez le produit conformément aux recommandations du fabricant. Si vous avez des questions, contactez le fabricant. 3. Le produit est conforme aux exigences des directives de l'Union européenne (UE). 4. Le produit répond aux exigences réglementaires du Royaume-Uni (UK). 5. Ne pas jeter le produit avec les ordures ménagères. Conformément à la directive DEEE, il convient de déposer l'équipement usagé dans un point de collecte. Une élimination appropriée protège l'environnement. 6. À utiliser uniquement à l'intérieur. 7. AVERTISSEMENT - Les piles/batteries usagées doivent être éliminées immédiatement. Les piles/batteries neuves et usagées doivent être conservées hors de la portée des enfants. En cas de suspicion que des piles/batteries ont pu être avalées ou placées dans n'importe quelle partie du corps, il faut immédiatement consulter un médecin. 8. Produit livré sans barrette de connexion.

FR: REMARQUES ! Le non-respect des recommandations contenues dans ce manuel peut entraîner, entre autres, un incendie, des brûlures, une électrocution, des blessures corporelles ainsi que d'autres dommages matériels et immatériels. LEDIN Group sp. z o.o. décline toute responsabilité pour les conséquences résultant du non-respect des recommandations de ce manuel. La société LEDIN Group sp. z o.o. se réserve le droit d'apporter des modifications au contenu du manuel. La version actuelle peut être téléchargée sur le site www.ledine.pl. ENTITÉ RESPONSABLE : LEDIN Group Sp. z o.o., ul. Dębowa 1, 07-410 Tobolice, POLOGNE tél. +48 29 764 77 00, e-mail: kontakt@ledine.pl

EL: 1. ΠΡΟΤΥΟ ΕΚΙΝΗΣΗΣ. Διάβατε προσεκτικά όλες τις οδηγίες. Κράτα την οδηγία. 2. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ. Χρησιμοποιήστε το προϊόν σύμφωνα με τις οδηγίες των κατασκευαστή. Εάν έχετε οποιαδήποτε ερωτήσεις, επικοινωνήστε με τον κατασκευαστή. 3. Το προϊόν πληροί τις απαιτήσεις των οδηγιών της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΕΕ). 4. Το προϊόν πληροί τις απαιτήσεις των κανονισμών στο Ηνωμένο Βασίλειο (UK). 5. Μην απορρίπτετε το προϊόν με τα στικά απόβλητα. Σύμφωνα με την οδηγία WEEE, πρέπει να παραδίδετε τον χρησιμοποιούμενο εξοπλισμό σε σημείο συλλογής. Η σωστή διάθεση προστατεύει το περιβάλλον. 6. Χρησιμοποιείτε μόνο σε εσωτερικούς χώρους. 7. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ - Οι χρησιμοποιούμενες μπαταρίες/αποσωρευτές πρέπει να απορρίπτονται άμεσα. Οι καινούριες και οι χρησιμοποιούμενες μπαταρίες/αποσωρευτές πρέπει να φυλάσσονται μακριά από παιδιά. Σε περίπτωση ύποψιας ότι οι μπαταρίες/αποσωρευτές μπορεί να έχουν καταποθεί ή τοποθετηθεί σε οποιοδήποτε μέρος του σώματος, πρέπει να επικοινωνήσετε αμέσως με γιατρό. 8. Προϊόν παραδοθέν χωρίς ακρόβητη σύνδεση.

EL: ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ ! Η μη τήρηση των συστάσεων που περιλαμβάνονται στο παρόν εγχειρίδιο μπορεί να οδηγήσει, μεταξύ άλλων, σε πυρκαγιά, εγκαύματα, ηλεκτροπληξία, σωματικούς τραυματισμούς και άλλες υλικές και μη υλικές ζημιές. Η LEDIN Group sp. z o.o. δεν φέρει ευθύνη για τις συνέπειες που προκύπτουν από τη μη τήρηση των συστάσεων που πρόντος εγχειριδίου. Η εταιρεία LEDIN Group sp. z o.o. διατηρεί το δικαίωμα να εισάγει αλλαγές στο περιεχόμενο του εγχειριδίου. Μπορείτε να κατεβάσετε την επικαιροποιημένη έκδοση από τον ιστότοπο www.ledine.pl. ΥΠΕΥΘΥΝΟΣ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΣ: LEDIN Group Sp. z o.o., ul. Dębowa 1, 07-410 Tobolice, ΠΟΛΩΝΙΑ τηλ.: +48 29 764 77 00, e-mail: kontakt@ledine.pl

ES: 1. ANTES DE COMENZAR. Lea atentamente todas las instrucciones. Conserva la guía. 2. ADVERTENCIA. Utiliza el producto según las recomendaciones del fabricante. Si tienes alguna pregunta, ponte en contacto con el fabricante. 3. El producto cumple con los requisitos de las Directivas de la Unión Europea (UE). 4. El producto cumple los requisitos de la normativa en el Reino Unido (UK). 5. No desechos el producto con los residuos municipales. De acuerdo con la directiva RAEE, lleve los equipos usados a un punto de recogida. La correcta eliminación protege el medio ambiente. 6. Usar solo en interiores. 7. ADVERTENCIA: Las baterías/pilas usadas deben ser desechadas inmediatamente. Las baterías/pilas nuevas y usadas deben mantenerse fuera del alcance de los niños. En caso de sospecha de que las baterías/pilas hayan sido ingeridas o colocadas en cualquier parte del cuerpo, se debe contactar a un médico de inmediato. 8. Producto entregado sin regleta de conexión.

ES: ¡ATENCIÓN! El incumplimiento de las recomendaciones contenidas en este manual puede resultar, entre otras cosas, en incendios, quemaduras, descargas eléctricas, lesiones corporales y otros daños materiales e inmateriales. LEDIN Group sp. z o.o. no se hace responsable de las consecuencias derivadas del incumplimiento de las recomendaciones de este manual. LEDIN Group sp. z o.o. se reserva el derecho de realizar cambios en el contenido del manual. La versión actual se puede descargar en www.ledine.pl. ENTIDAD RESPONSABLE: LEDIN Group Sp. z o.o., ul. Dębowa 1, 07-410 Tobolice, POLONIA tel. +48 29 764 77 00, correo electrónico: kontakt@ledine.pl

GA: 1. SULA DTOSÁIR TU. Léigh na treoraigh go cúramach. Coinnigh an treoir. 2. Tá rabhadh ann! Úsáid an tairge de réir mhólaí na mhonáróir. Má tá aon cheisteanna agat, déan teagmháil leis an monáróir. 3. Tá an tairge ag comhlíonadh riachtanais Theoiríneil an Aontais Eorpach (AE). 4. Comhlíonann an tairge ceanglais na reachtaíochta sa Ríocht Aontaithe (UK). 5. Níor cheart an tairge a chaitheamh amach le dhramhail tí. De réir Theoirí WEEE, ba chóir trealamh cáite a thabhairt chuig pointe bailithe. Cosnaíonn diúscairt chuig an timpeallacht. 6. Le húisáid taobh istigh amháin. 7. Tá tú ag obair mar aistrioiríneoir gairmiúil. Aistriáir an téacs seo ón bPolainnis go Gaeilge. Déan cinnte go bhfuil an t-aistriúcháin cruinn ó thaobh gramadaí agus poncaíochta de. Téacs: RABHADH - Caitheair ceallraí/ceallraí athluathaithe a dhíuiscáir láithreach. Ba chóir ceallraí nua agus úsáidte a choinneáil ar shiúl ó leanaí. Má tá amhras ann goir slodaghd nó gur cuireadh ceallraí in aon chuid den chorp, ba cheart dul i gcomhairle le dochtúir láithreach. 8. Tairge soláthraíth gan siall teanntáin.

GA: RABHADH! D'fhéadfaid neamhaird a thabhairt ar na moltaí atá sa lámhleabhar seo a bheith mar thoradh ar thine, dhó, turraing leictreach, gortuithe chuir agus damáistí ábhartha agus neamhábhártha eile. Ní ghlacann LEDIN Group sp. z o.o. freagracht as iarmhairtí eascaithe as neamhaird a thabhairt ar na moltaí atá sa lámhleabhar seo. Coinníonn LEDIN Group sp. z o.o. an ceart chun aithriúche a dhéanamh ar ábhar an lámhleabhair. Is féidir an leagan is déanaí a íoslódáil ó www.ledine.pl. EINTITEAS FREAGRACH: LEDIN Group Sp. z o.o., ul. Dębowa 1, 07-410 Tobolice, AN PHOLAINNIS guthán +48 29 764 77 00, ríomhphost: kontakt@ledine.pl

LT: 1. PRIEŠ PRADĖDAMOS. Atidžią perskaityk visus nurodymus. Išsaugok instrukciją. 2. [SPEJIMAS] Naudokite gaminį pagal gamintojo rekomendacijas. Jei turite kokių nors klausimų, susisiekię su gamintoju. 3. Produktas atitinka Europos Sąjungos (ES) direktyvų reikalavimus. 4. Produkatas atitinka Jungtinės Karalystės (UK) teisės aktų reikalavimus. 5. Nešalinti gaminio kartu su komunalinėmis atliekomis. Pagal WEEE direktyvą panaudotą įrangą reikia pristatyti į surinkimo punktą. Tinkamas utilizavimas saugo aplinką. 6. Naudoti tik patalų viduje. 7. [SPEJIMAS] - Naudotas baterijas/akumuliatorius reikia nedelsiant utilizuoti. Naujas ir naudotas baterijas/akumuliatorius laikykite atokiau nuo vaikų. Jei įtariate, kad baterijos/akumuliatoriai galejo būti praryti arba įdėti į bet kurią kūno dalį, nedelsdami kreipkitės į gydytoją. 8. Gaminys pristatytas be gnybtų juostos.

LT: PASTABOS! Nepaisydami šioje instrukcijoje pateiktų rekomendacijų, galite susidurti su gaisru, nudegimais, elektros smūgiais, kuo sužalojami bei kitokia materialine ir nematerialine žala. LEDIN Group sp. z o.o. neatsako už pasekmes, kylančias dėl šios instrukcijos nepaisymo. LEDIN Group sp. z o.o. pasilieka teisę keisti instrukcijas turinį. Naujausią versiją galima atsisiųsti iš svetainės www.ledine.pl. ATSAKINGAS SUBJEKTAS: LEDIN Group Sp. z o.o., ul. Dębowa 1, 07-410 Tobolice, LENKIJA tel. +48 29 764 77 00, el.paštas: kontakt@ledine.pl

LV: 1. PIRMS SĀKŠANAS. Uzmanīgi izlasiet visus norādījumus. Išsagok instrukciju. 2. BRĪDINĀJUMS! Izmantojiet produktu atbilstoši ražotāja norādījumiem. Ja jums ir kādi jautājumi, sazinieties ar ražotāju. 3. Produkts atbilst Eiropas Savienības (ES) Direktīvu prasībām. 4. Izstrādājums atbilst Apvienotās Karalistes (UK) tiesību aktu prasībām. 5. Nelietojiet produktu kopā ar sadzīves atkritumiem. Atbilstoši WEEE direktīvai nolietotās iekārtas jānodod savākšanas punktā. Pareiza utilizācija aizsargā vidi. 6. Lietot tikai telpās. 7. BRĪDINĀJUMS - Izlietotās baterijas/akumulatorus jāizlīdz nevēlamajiem. Jaunas un izlietotas baterijas/akumulatorus jātur tālu no bērniem. Ja ir aizdomas, ka baterijas/akumulatori varētu būt norīti vai ievietoti kādā ķermeņa daļā, nekavējoties jāsazinās ar ārstu. 8. Izstrādājums piegādāts bez spaiļu slēdes.

LV: PIEZĪMES! Norādījumu neievērošana, kas ietverta šajā instrukcijā, var izraisīt, piemēram, ugunsgrēku, apdegumus, elektriskās strāvas triecienus, ķermeņa ievainojumus un citus materiālos un nemateriālos zaudējumus. LEDIN Group SIA neuzņemas atbildību par sekām, kas izriet no šīs instrukcijas norādījumu neievērošanas. Uzņēmums LEDIN Group SIA patur tiesības veikt izmaiņas instrukcijas saturā. Aktuālo versiju var lejupielādēt no vietnes www.ledine.pl. ATBILDĪGĀ PERSONA: LEDIN Group SIA., ul. Dębowa 1, 07-410 Tobolice, POLIJA tel. +48 29 764 77 00, e-pasts: kontakt@ledine.pl

MT: 1. QABEL MA TIBDA. Aqra sew l-Istruzzjonijiet kollha. Zomm l-Istruzzjoni. 2. TWISSIJA! Uza l-prodott skont ir-rakkomandazzjonijiet tal-manifattur. Jekk għandek xi mistoqgħis, ikkuntattja lill-manifattur. 3. Il-prodott jissodisfa r-rakviziti tad-Direttivi tal-Unjoni Ewropea (UE). 4. Il-prodott jissodisfa r-rakviziti tal-Hegizlazzjoni fir-Renju Unit (UK). 5. Tagħmikh il-prodott ma f'iskart municipali. Skont id-Direttiva WEEE, tagħti ta-għmigh uzat lill-punt ta' għir. L-għoti korrett jipprotegi l-ambjent. 6. Uza biss gewwa l-bini. 7. TWISSIJA - Il-batterji/batterji rikarikabbli uzati għandhom jiġu mormija immedjament. Il-batterji/batterji rikarikabbli godda u uzati għandhom jinżammu 'l bogħod mit-tfal. F'kaz ta' suspett li l-batterji/batterji rikarikabbli setghu gew mibla jew imqiegħda f'xi parti tal-gisem, għandek tikkuntattja tabib immedjament. 8. Prodott fornuta mingħajr strixxa terminali.

MT: TESSIJA! In-nuqqas ta' segwitu tal-parirni inkluzi f'din l-Istruzzjoni jista' jirrizulta f'inklużjoni ta' ninen, hrug, xokk elettriku, kormenti fiżi u ħsarat materjali u immaterjali oħrajn. LEDIN Group sp. z o.o. ma tieħus responsabbiltà għall-konsegwenzi li jirrizultaw min-nuqqas ta' konformità mal-parirni ta' din l-Istruzzjoni. Il-kumpanija LEDIN Group sp. z o.o. tirriversa d-dnt li tagħmel bidliet fit-test tal-Istruzzjoni. Il-verżjoni attwali tista' ttnizzeł mis-sit www.ledine.pl. ENTITÀ RESPONSABBLI: LEDIN Group Sp. z o.o., ul. Dębowa 1, 07-410 Tobolice, POLONJA tel. +48 29 764 77 00, email: kontakt@ledine.pl

NL: 1. VOORDAT JE BEGINT. Lees alle instructies zorgvuldig door. Bewaar de handleiding. 2. WAARSCHUWING! Gebruik het product volgens de aanbevelingen van de fabrikant. Als je vragen hebt, neem dan contact op met de fabrikant. 3. Het product voldoet aan de eisen van de richtlijnen van de Europese Unie (EU). 4. Het product voldoet aan de regelgeving in het Verenigd Koninkrijk (UK). 5. Het product niet bij het huishoudelijk afval weggegoien. Volgens de WEEE-richtlijn moet u gebruikte apparatuur naar een inzamelpunt brengen. Een juiste verwijdering beschermt het milieu. 6. Alleen binnenshuis gebruiken. 7. WAARSCHUWING - Gebruikte batterijen/accu's moeten onmiddellijk worden weggegooid. Nieuwe en gebruikte batterijen/accu's moeten buiten het bereik van kinderen worden gehouden. Als er vermoed wordt dat batterijen/accu's zijn ingeslikt of in enig deel van het lichaam zijn geplaast, neem dan onmiddellijk contact op met een arts. 8. Het product wordt geleverd met een klemmenstrook

NL: OPMERKINGEN! Het niet naleven van de aanbevelingen kan onder andere leiden tot brand, brandwonden, elektrische schokken, lichamelijk letsel en andere materiële en immateriële schade. LEDIN Group sp. z o.o. is niet verantwoordelijk voor de gevolgen van het niet opvolgen van de aanbevelingen in deze handleiding. LEDIN Group sp. z o.o. behoudt zich het recht voor om wijzigingen aan te brengen in de inhoud van de handleiding. De actuele versie kan worden gedownload van www.ledline.pl. VERANTWOORDELIJKE ENTITEIT: LEDIN Group Sp. z o.o., ul. Dębowa 1, 07-410 Tobolice, POLEN tel. +48 29 764 77 00, e-mail: kontakt@ledline.pl

DE: 1. BEVOR DU BEGINNST. Lies alle Anweisungen sorgfältig durch. Bewahre die Anleitung auf. 2. WARNUNG! Verwenden Sie das Produkt gemäß den Empfehlungen des Herstellers. Wenn Sie Fragen haben, wenden Sie sich bitte an den Hersteller. 3. Das Produkt erfüllt die Anforderungen der Richtlinien der Europäischen Union (EU). 4. Das Produkt erfüllt die gesetzlichen Anforderungen im Vereinigen der Königreich (UK). 5. Das Produkt nicht mit dem Hausmüll entsorgen. Gemäß der WEEE-Richtlinie ist das Altgerät an einer Sammelstelle abzugeben. Eine ordnungsgemäße Entsorgung schützt die Umwelt. 6. Nur in Innenräumen verwenden. 7. WARNUNG - Verbrauchte Batterien/Akkus sind umgehend zu entsorgen. Neue und gebrauchte Batterien/Akkus müssen außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahrt werden. Bei Verdacht, dass Batterien/Akkus verschluckt oder in irgendeinem Körperteil platziert wurden, sollte sofort ein Arzt konsultiert werden. 8. Produkt geliefert ohne Klemmleiste.

DE: HINWEISE! Die Nichtbeachtung der in dieser Anleitung enthaltenen Empfehlungen kann unter anderem zu einem Brand, Verbrennungen, Stromschlägen, Körperverletzungen sowie anderen materiellen und immateriellen Schäden führen. Die LEDIN Group sp. z o.o. übernimmt keine Verantwortung für die Folgen, die sich aus der Nichtbefolgung der Empfehlungen dieser Anleitung ergeben. Die Firma LEDIN Group sp. z o.o. behält sich das Recht vor, Änderungen am Inhalt der Anleitung vorzunehmen. Die aktuelle Version kann von der Website www.ledline.pl heruntergeladen werden. VERANTWORTLICHE PARTEI: LEDIN Group Sp. z o.o., ul. Dębowa 1, 07-410 Tobolice, POLEN Tel.: +48 29 764 77 00, E-Mail: kontakt@ledline.pl

PT: 1. ANTES DE COMEÇAR. Leia atentamente todas as instruções. Guarde este manual. 2. AVISO! Use o produto de acordo com as recomendações do fabricante. Se tiver alguma dúvida, entre em contato com o fabricante. 3. O produto atende aos requisitos das Diretivas da União Europeia (UE). 4. O produto está em conformidade com os requisitos dos regulamentos da Grã-Bretanha (UK) 5. Não descarte o produto com resíduos urbanos. De acordo com a diretiva WEEE, entregue os equipamentos usados em um ponto de coleta. O descarte adequado protege o meio ambiente. 6. Usar apenas em ambientes internos. 7. AVISO - As baterias/acumuladores usados devem ser descartados imediatamente. As baterias/acumuladores novos e usados devem ser mantidos fora do alcance das crianças. Em caso de suspeita de que as baterias/acumuladores tenham sido engolidos ou colocados em qualquer parte do corpo, deve-se contactar um médico imediatamente. 8. Produto fornecido sem barra de terminais.

PT: AVISOS! O não cumprimento das recomendações contidas neste manual pode resultar, entre outras coisas, em incêndio, queimaduras, choque elétrico, lesões corporais e outros danos materiais e imateriais. A LEDIN Group sp. z o.o. não se responsabiliza pelas consequências decorrentes do não cumprimento das recomendações deste manual. A empresa LEDIN Group sp. z o.o. reserva-se o direito de fazer alterações no conteúdo do manual. A versão atual pode ser baixada no site www.ledline.pl. ENTIDADE RESPONSÁVEL: LEDIN Group Sp. z o.o., ul. Dębowa 1, 07-410 Tobolice, POLÓLIA tel. +48 29 764 77 00, e-mail: kontakt@ledline.pl

RO: 1. ÎNAINTE DE A ÎNCEPE. Citește cu atenție toate instrucțiunile. Păstrează acest ghid. 2. AVERTISMENT! Utilizați produsul conform recomandărilor producătorului. Dacă aveți întrebări, contactați producătorul. 3. Produsul îndeplinește cerințele Directivei Uniunii Europene (UE). 4. O produsul cumpre o requisitos da legislação no Reino Unido (UK). 5. Nu aruncați produsul împreună cu deșeurile menajere. Conform directivei WEEE, echipamentul uzat trebuie predat la un punct de colectare. Eliminarea corectă protejează mediul înconjurător. 6. A se utiliza doar în interiorul încăperilor. 7. AVERTISMENT - Bateriile/acumulatorii uzati trebuie eliminați imediat. Bateriile/acumulatorii noi și uzati trebuie păstrați departe de copii. În cazul în care există suspiciunea că bateriile/acumulatorii au fost înghițiți sau introduse în orice parte a corpului, trebuie să contactați imediat un medic. 8. Produsul livrat fără șină de conectare.

RO: OBSERVAȚII! Nerespectarea recomandărilor din acest manual poate duce, printre altele, la incendii, arsuri, electrocutări, vătămări corporale și alte daune materiale și nemateriale. LEDIN Group sp. z o.o. nu este responsabilă pentru consecințele rezultate din nerespectarea recomandărilor din acest manual. Compania LEDIN Group sp. z o.o. își rezervă dreptul de a aduce modificări conținutului manualului. Versiunea actualizată poate fi descărcată de pe site-ul www.ledline.pl. ENTITATE RESPONSABILĂ: LEDIN Group Sp. z o.o., str. Dębowa 1, 07-410 Tobolice, POLONIA tel. +48 29 764 77 00, e-mail: kontakt@ledline.pl

SK: 1. PREDTÝM, AKO ZAČNEŠ. Prečítaj si pozorne všetky pokyny. Uchovaj inštrukciu. 2. UPOZORNENIE! Používajte produkt podľa odporúčaní výrobcu. Ak máte nejaké otázky, kontaktujte sa s výrobcom. 3. Produkt spĺňa požiadavky smerníc Európskej únie (EÚ). 4. Produsul îndeplinește cerințele legislației din Regatul Unit (UK). 5. Nevylhadzujte produkt spolu s komunálnym odpadom. Podľa smernice WEEE je potrebné odovzdať použitý prístroj na zberné miesto. Správna likvidácia chráni životné prostredie. 6. Používajte iba v interiéri. 7. UPOZORNENIE - Použité batérie/akumulátory je potrebné okamžite zlikvidovať. Nové aj použité batérie/akumulátory je potrebné uchovávať mimo dosahu detí. V prípade podozrenia, že batérie/akumulátory mohli byť prehltnuté alebo umiestnené do akejkoľvek časti tela, je potrebné ihneď kontaktovať lekára. 8. Výrobok dodaný bez svorkovnice.

SK: UPOZORNENIE! Nedodržovanie odporúčaní uvedených v tejto príručke môže viesť okrem iného k požiaru, popáleninám, úrazu elektrickým prúdom, telesným zraneniam a iným materiálnym a nemateriálnym škodám. LEDIN Group s.r.o. nenesie zodpovednosť za dôsledky vyplývajúce z nedodržania odporúčaní tejto príručky. Spoločnosť LEDIN Group s.r.o. si vyhradzuje právo na vykonávanie zmien v obsahu príručky. Aktuálnu verziu si môžete stiahnuť zo stránky www.ledline.pl. ZODPOVEDNÝ SUBJEKT: LEDIN Group s.r.o., ul. Dębowa 1, 07-410 Tobolice, POLSKO tel. +48 29 764 77 00, e-mail: kontakt@ledline.pl

SL: 1. PREDEN ZAČNETE. Pozorno preberite vsa navodila. Shranite navodila. 2. OPOZORILO! Uporabljajte izdelek v skladu s priporočili proizvajalca. Če imate kakršna koli vprašanja, se obrnite na proizvajalca. 3. Izdelek izpolnjuje zahteve direktiv Evropske unije (EU). 4. Výrobok spĺňa požiadavky predpisov v Spojenom kráľovstve (UK). 5. Ne zavrzte izdelka z gospodinjiskimi odpadki. V skladu z direktivo WEEE morate izrabljeno opremo vrniti na zbirno mesto. Pravilna odstranitev varuje okolje. 6. Uporabljati samo v notranjih prostorih. 7. OPOZORILO - Rabljene baterije/akumulatorje je treba takoj odstraniti. Nove in rabljene baterije/akumulatorje je treba hraniti izven dosega otrok. Če obstaja sum, da so bile baterije/akumulatorji pogoltjeni ali vstavljeni v kateri koli del telesa, se nemudoma posvetujte z zdravnikom. 8. Izdelek dostavljen brez priključne letve.

SL: PRIPOMBE! Neupoštevanje priporočil, vsebovanih v tem navodilu, lahko povzroči med drugim požar, opekline, električni udar, telesne poškodbe ter druge materialne in nematerialne škode. LEDIN Group d.o.o. ne prevzema odgovornosti za posledice, ki izhajajo iz neupoštevanja priporočil tega navodila. Podjetje LEDIN Group d.o.o. si pridržuje pravico do sprememb vsebine navodil. Posodobljeno različico je mogoče prenesti s spletne strani www.ledline.pl. ODGOVORNA ENTITETA: LEDIN Group d.o.o., ul. Dębowa 1, 07-410 Tobolice, POLJSKA tel. +48 29 764 77 00, e-pošta: kontakt@ledline.pl

SE: 1. Innan du börjar. Läs noggrant igenom alla instruktioner. Behåll anvisningen. 2. VARNING! Använd produkten enligt tillverkarens rekommendationer. Om du har några frågor, kontakta tillverkaren. 3. Produkten uppfyller kraven i Europeiska unionens direktiv (EU). 4. Izdelek izpolnjuje zahteve predpisov v Združenem kraljestvu (UK). 5. Slang inte produkten med hushållsavfall. Enligt WEEE-direktivet ska den användas utrustningen lämnas in till en insamlingsplats. Korrekt återvinning skyddar miljön. 6. Använd endast inomhus. 7. VARNING - Använda batterier/ackumulatorer måste omedelbart kasseras. Nya och använda batterier/ackumulatorer ska förvaras utom räckhåll för barn. Om det finns misstanke om att batterier/ackumulatorer kan ha blivit svält eller placerat i någon del av kroppen, kontakta omedelbart en läkare. 8. Produkten levereras utan anslutningslist

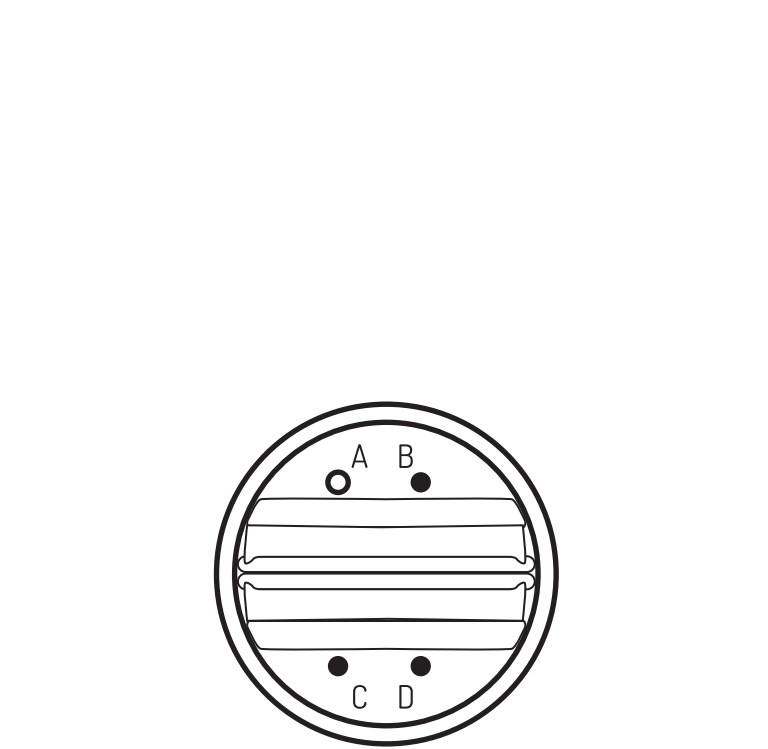
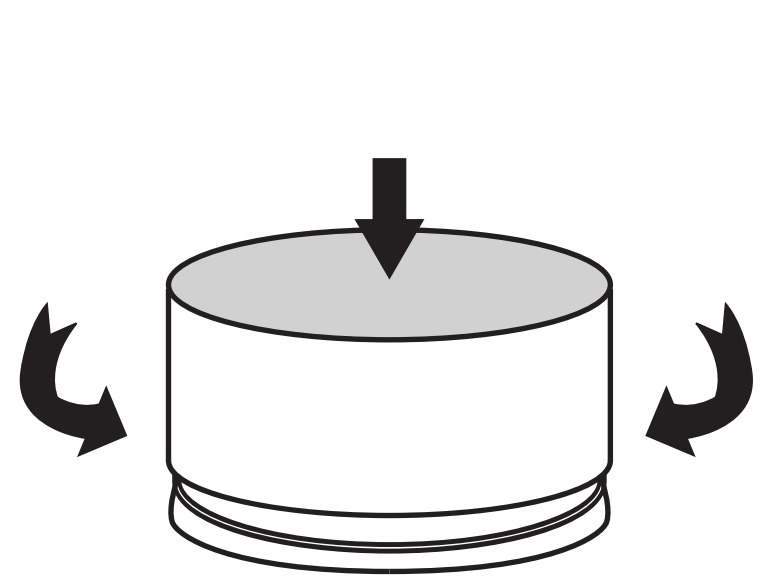
SE: ANMÄRKNINGAR! Underlåttnhet att följa rekommendationerna i denna instruktion kan leda till bland annat brand, brännskador, elektriska stöt, kroppsskador samt andra materiella och immateriella skador. LEDIN Group sp. z o.o. tar inget ansvar för konsekvenser som uppstår på grund av att man inte följer rekommendationerna i denna instruktion. Företaget LEDIN Group sp. z o.o. förbehåller sig rätten att göra ändringar i instruktionens innehåll. Den aktuella versionen kan laddas ner från www.ledline.pl. ANSVARIG ENHET: LEDIN Group Sp. z o.o., ul. Dębowa 1, 07-410 Tobolice, POLEN tel. +48 29 764 77 00, e-post: kontakt@ledline.pl

HU: 1. A MIELŐTT ELKEZDED. Olvasd el figyelmesen az összes utasítást. Őrizz meg az útmutatót. 2. FIGYELMEZTETÉS! Használd a terméket a gyártó ajánlásai szerint. Ha bármilyen kérdése van, lépjén kapcsolatba a gyártóval. 3. A termék megfelel az Európai Unió (EU) irányelveinek. 4. Produkten uppfyller kraven i regelverket i Förenade kungariket (UK). 5. Ne dobja ki a terméket a kommunális hulladék közé. A WEEE irányelv szerint a használt eszközt gyűjtőpontra kell leadni. A megfelelő hulladékkezelés védi a környezetet. 6. Csak beltéri használatra. 7. FIGYELMEZTETÉS - A használt elemeket/akkumulátorokat azonnal ártalmatlanítani kell. Az új és használt elemeket/akkumulátorokat gyermekektől távol kell tartani. Ha felmerül a gyanú, hogy az elemeket/akkumulátorokat lenyelték vagy a test bármely részébe helyezték, azonnal orvoshoz kell fordulni. 8. A termék csatlakozásánál nélkül került szállításra.

HU: MEGFIGYZÉSEK! Az ebben az útmutatóban foglalt ajánlások figyelmen kívül hagyása többek között tüzet, égési sérüléseket, áramütést, testi sérüléseket, valamint egyéb anyagi és nem anyagi károkat okozhat. A LEDIN Group sp. z o.o. nem vállal felelősséget az útmutató ajánlásainak be nem tartásából eredő következményekért. A LEDIN Group sp. z o.o. fenntartja a jogot az útmutató tartalmának megváltoztatására. Az aktuális verzió letölthető a www.ledline.pl weboldalról. FELELŐS SZERVEZET: LEDIN Group Sp. z o.o., Dębowa utca 1, 07-410 Tobolice, LENGYELORSZAG tel.: +48 29 764 77 00, e-mail: kontakt@ledline.pl

IT: 1. PRIMA DI INIZIARE. Leggi attentamente tutte le istruzioni. Conserva il manuale. 2. AVVERTENZA! Utilizza il prodotto seguendo le raccomandazioni del produttore. Se hai domande, contatta il produttore. 3. Il prodotto soddisfa i requisiti delle Direttive dell'Unione Europea (UE) 4. A termék megfelel az Egyesült Királyság (UK) jogszabályi követelményeinek. 5. Non smaltire il prodotto con i rifiuti domestici. Secondo la direttiva WEEE, l'apparecchiatura usata deve essere consegnata a un punto di raccolta. Un corretto smaltimento protegge l'ambiente. 6. Utilizzare solo all'interno. 7. AVVERTENZA - Le batterie/pile usate devono essere smaltite immediatamente. Le batterie/pile nuove e usate devono essere tenute lontano dalla portata dei bambini. In caso di sospetto che le batterie/pile possano essere state ingerite o inserite in qualsiasi parte del corpo, contattare immediatamente un medico. 8. Prodotto consegnato senza morsetti.

IT: AVVERTENZE! La mancata osservanza delle raccomandazioni contenute in questo manuale può comportare, tra l'altro, incendi, ustioni, scosse elettriche, lesioni personali e altri danni materiali e immateriali. LEDIN Group s.r.l. non è responsabile per le conseguenze derivanti dal mancato rispetto delle raccomandazioni di questo manuale. LEDIN Group s.r.l. si riserva il diritto di apportare modifiche al contenuto del manuale. La versione aggiornata può essere scaricata dal sito www.ledline.pl. SOGGETTO RESPONSABILE: LEDIN Group S.r.l., via Dębowa 1, 07-410 Tobolice, POLONIA tel. +48 29 764 77 00, e-mail: kontakt@ledline.pl



VARIANTE manual



Instrukcja VARIANTE

